

## APPETIZERS 前菜

CRISPY RICE WITH SPICY TUNA TARTARE\*  
クリスピーライス、スパイシー・ツナ・タルタル

OCTOPUS CARPACCIO\*  
with Dry Miso  
タコのカルパッチョ ドライ味噌添え

NOBU STYLE LOBSTER TACOS\*  
with Tomatillo Salsa  
NOBUスタイル・ロブスタータコス  
トマティーゴ・サルサ添え

SEAFOOD CEVICHE\*  
Assorted Seafood  
Tossed with Nobu Ceviche Dressing  
シーフードセビーチェ  
シーフード盛り合わせ、NOBU セビーチェドレッシング

MONKFISH LIVER PÂTÉ\*  
with Karashi Sumiso or Ponzu  
あん肝のパテ  
からし味噌またはポン酢で

BROILED EGGPLANT  
Topped with Nobu-Style Saikyo Miso Sauce  
焼き茄子  
NOBU風西京味噌ソースかけ

SOFT SHELL CRAB SPRING ROLL\*  
with Nanban Salsa  
ソフトシェルクラブの春巻き  
南蛮サルサ添え

LOBSTER TEMPURA\*  
OR WHITEFISH TEMPURA\*  
with Amazu Ponzu  
ロブスターまたは白身魚の天ぷら  
天津ポン酢入り

ROCK SHRIMP TEMPURA\*  
Served on Tossed Lettuce with  
Spicy Creamy Sauce Or Ponzu Sauce  
岩エビの天ぷら トスレタス添え  
スパイシークリーミーソースまたはポン酢で

SHRIMP TEMPURA\*  
OR VEGETABLE TEMPURA  
with Traditional Dipping Sauce  
海老または野菜の天ぷら  
トラディショナルディップソース

ASSORTED SUSHI OR SASHIMI\*  
寿司または刺身の盛り合わせ

## SOUP スープ

MUSHROOM SOUP  
Assorted Seasonal Mushrooms  
Cooked in their Own Broth,  
Served in a Japanese Tea Kettle  
マッシュルームスープ 鉄瓶で供す季節のきのこ

MISO SOUP  
Traditional Japanese Miso Soup  
with Tofu and Scallions  
味噌汁 豆腐とネギの味噌汁

SPICY SEAFOOD SOUP\*  
Assorted Seafood Poached in a  
Light Spicy Clear Broth  
スパイシーシーフードスープ  
スパイシースープの魚介のボワレ

## SALAD サラダ

### GREEN SALAD TOSSED

with Matsuhisa Dressing

**グリーンサラダ** 松久ドレッシングで

### KELP SALAD

Seaweed Salad with Lemon-Soy-Bonito Flavors

**ケルプサラダ**

レモン醤油かつお風味の海藻サラダ

### GRILLED SCALLOP SALAD\*

with Yuzu Dressing

**焼きホタテのサラダ** ゆずドレッシングで

### NOBU-STYLE SASHIMI SALAD\*

Seared Ahi Tuna and Field

Greens Tossed with Matsuhisa

Dressing

**NOBU風お刺身サラダ**

炙りアヒマグロと野菜の松久ドレッシング和え

### MUSHROOM SALAD

A Variety of Seasonal Mushrooms Sautéed with Spicy Lemon Dressing, Served over Mesclun Lettuce, Garnished with Chives and Lime

**マッシュルーム・サラダ**

スパイシーレモンドレッシングでソテーした季節のきのこメスクランレタス添え、付け合わせにチャイブとライムを

\* United States Public Health Advisory: Consuming raw or undercooked meats, poultry, seafood, shellfish or eggs may increase your risk for foodborne illness, especially if you have certain medical conditions.

CSY015231121

## ENTREES アントレ

### BROILED SALMON\*

Duo of Anticucho Sauce or Teriyaki Sauce

**サーモンの照り焼き**

アーティチョークソースまたはテリヤキソースのデュオ

### CHIRASHI\*

Today's Assorted Fresh Fish &

Seafood over Steamed Sushi Rice

**ちらし寿司**

酢飯と、本日の鮮魚・シーフードの盛り合わせ

### NOBU STYLE LOBSTER\*

WITH TRUFFLE-YUZU

Stir-Fried Lobster with Garlic, Asparagus,

Shiitake Mushrooms and Snap Peas

Finished with Nobu-Style Truffle-Yuzu Sauce

**NOBU風ロブスター\*トリュフ柚子風味**

ロブスターのガーリック炒め、アスパラガス、椎茸スナップエンドウ添え

NOBU風トリュフ柚子ソースで

### WOK-FRIED SHRIMP AND SCALLOPS\*

with Spicy Garlic Sake Soy Sauce

**海老とホタテの炒め物**

スパイシーガーリック酒醤油で

### NOBU-STYLE BLACK COD\*

Black Cod Marinated in Saikyo Miso

with Baby Peach and Young Ginger

**NOBU風銀だらの西京焼き**

銀だらの西京味噌焼き、ベビーピーチと新生姜添え

## GRILLED CHICKEN BREAST

with your Choice of Balsamico-Teriyaki,  
Anticucho or Wasabi Pepper Sauce

### 鶏胸肉のグリル

バルサミコ-テリヤキ、アンティークーチョ、わさび  
ペッパーソースからお選びください

## GRILLED AUSTRALIAN

### “WAGYU” BEEF FILLET STEAK\*

with Three Kinds of Sauces: Anticucho,  
Teriyaki and Nobu Style Wasabi Pepper

### オーストラリア産“和牛”フィレステーキ\*のグリル

三種のソースで：アンティークーチョ、テリヤキ、  
NOBU風わさびペッパー

## STEAMED JAPANESE RICE | BROWN RICE

ご飯（玄米もあります）

## NOODLES ヌードル

### COLD SOBA NOODLES OR UDON NOODLES

Served with Mentsuyu Sauce and  
Choice of Tempura

### 冷たい蕎麦またはうどん

めんつゆとお好みの天ぷらを添えて

### HOT SOBA NOODLES OR UDON NOODLES

Served with Traditional Hot Broth and  
Choice of Tempura

### 温かい蕎麦またはうどん

伝統的な温かいスープとお好みの天  
ぷらを添えて

## DESSERT デザート

### WHISKEY CAPPUCCINO

Buttermilk Ice Cream,  
Topped with Whiskey Cream

### ウィスキー・カプチーノ

バターミルクアイスクリーム、ウィスキー・クリー  
ムのトッピング

### TRIO OF CRÈME BRÛLÉE

Sweet Ginger, Pink Guava and Passion Fruit  
クレーム・ブリュレのトリオ

スイートジンジャー、ピンクグアバ、パッションフ  
ルーツ

### CHOCOLATE SOUFFLÉ CAKE

with Homemade Sesame Ice Cream

### チョコレートスフレケーキ

自家製ごまアイスクリーム添え

### CHILLED TROPICAL FRUIT PLATE

with Lychee Sorbet

### 冷製トロピカルフルーツプレート

ライチシャーベット添え

### SUGAR-FREE CITRUS CUSTARD

with Mango Sauce

### 砂糖不使用シトラス・カスタード

マンゴーソース

## NORDAQ®

FOR A CLEAN PLANET AND SUPERIOR TASTE

The Nordaq Water system is an environmentally friendly  
alternative to the waste associated with conventional  
bottled water. Be green, enjoy our pure, fresh and  
delicious water. It comes in both still or sparkling.